**Zeitschrift:** HTR Hotel-Revue

Herausgeber: hotelleriesuisse

**Band:** - (2011) **Heft:** 51-52

**Anhang:** Stellenrevue htr = Marché d'emploi htr

Autor: [s.n.]

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

# **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

# Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# stellenrevue htr. Der grösste Stellenre Stellen Le principal 2012 de la la la principal 2012 de la principal 20

htr hotel revue Nr. 51/52 / 22. Dezember 2011



Aktuell über 750 Hotel- und Gastronomiejobs in der Schweiz.

Besuchen Sie
WWW.HOTEL-CAREER.CH

### Mein Karriereziel.

Ich könnte mir vorstellen, ein Day Spa oder den Wellnessbereich in einem Luxushotel zu leiten. Mit dem Besuch der folgenden Weiterbildung eigene ich mir das Wissen und die Kompetenzen an.

LEHRGANG | SPA MANAGEMENT

Mehr Infos: www.swisswellnessacademy.ch

swiss wellness academy
c/a Simon Keller AG | Lyssachstr. 83 | 3400 Burgdorf

swiss wellness academy



# Weiterbildung aktuell

Unser Weiterbildungsangebot finden Sie hier: www.hotelleriesuisse.ch/ weiterbildung

> hotelleriesuisse Swiss Hotel Associa

# **Inhalt/Sommaire**

Immobilien.....

# **Marketing**

Haben Sie sich schon einmal Gedanken darüber gemacht, wie Ihre Website im Zeitalter der aktuellen Internet-Revolution funktioniert?



### Fotolia

# Internet fürs Ohr



MAG. IVANA TZSCHOPPE
SALES STRATEGIC SOLUTIONS
MATERNA SCHWEIZ AG
IVANA.TZSCHOPPE@
MATERNA.COM

Kunden informieren sich über einen Hotelaufenthalt zunächst über verschiedene Empfehlungsseiten. Geht es dann aber um längere Urlaubsaufenthalte, landet der Kunde letztendlich doch auf der eigentlichen Hotel-Website und möchte sich das Hotel im Detail anschauen. Ist dann Ihre Hotel-Website auf diesen Besuch optimal vorbereiter? Holt Ihre Website in diesem entscheidenden Moment den Kunden optimal ab? Löst Ihre Website auf den ersten Blick Emotionen aus, so dass der Kunde neugierig wird und mehr möchte? Lässt Ihre Website den Besucher Ihr Hotel erleben?

Die Marketing-Manager stehen heute in der Hotellerie immer mehr unter Druck und die tagtäglichen Themen, mit denen sie sich beschäftigen, heissen Social Media, SEO/SEM Optimierung, usw. Die eigentliche Website des Hotels, ihre Response- und Conversion-Fähigkeit rücken somit immer mehr in den Vordergrund, die Attraktivität und die Ausgestaltung hingegen werden oft entsprechend vernachlässigt. Die Websites wirken langweilig, hören nicht zu und versagen im Moment der eigentlichen «Kaufentscheidung». Der Mensch verrät uns aber mit seinem Klickverhalten in diesem Augenblick alles, man muss nur richtig zuhören und reagieren.

### Neuromarketing

Was sich im Kopf des Kunden beim Besuch der Website abspielt, ist vorerst nicht direkt beobachtbar. Die Neuromarketing-Wissenschaft beschäftigt sich ge-

nau mit diesen nicht direkt beobachtbaren Prozessen und sucht nach dem so genannten «Kaufknopf» im Kopf des Kunden. Die neuesten Erkenntnisse aus dem Bereich Neuromarketing geben uns die Möglichkeit, diese bei der Entwicklung von modernen Website-Konzepten zu berücksichtigen.

Die emotionale Aktivierung des Kunden muss bei einer modernen Website unbedingt in den Vordergrund rücken. Dies sehr wohl in der textuellen Ausgestaltung der Website, als auch durch den Einsatz von interaktiven Rich-Media-Inhalten, die exakt auf die Bedürfnisse des Kunden reagieren, den Kunden an der Hand nehmen, ihn begleiten und ihm die für ihn und nur für ihn relevanten Informationen vermitteln. Statische Web-

sites strengen den Nutzer an, lange komplizierte Texte stressen den Kunden. Websites, bei denen der Kunde direkt und problemlos interagieren kann, maximieren die Response und Conversion.

### Voice Flash

Die Interaktion muss heute nicht nur per Mausklick erfolgen, sondern ist auch per Sprache möglich. Diese Sprachsteuerung bietet den maximalen Grad der natürlichen Kommunikation an. Die neuste Technologie in diesem Bereich heisst Voice Flash. Dabei geht es darum, dass nicht nur der Moderator mit dem User interagiert, sondern auch der User mit dem Moderator, indem er mit ihm ganz normal wie im wirklichen Leben ein Gespräch führt.

Gesucht: Bistrotisch

Gefunden: www.hotelmarktplatz.ch

hotel marktplatz.ch
Eine Dienstleistung von hotelleriesuisse



GASTR® SHISSE

**Tourismus** 

GASTR® SHISSE



# Planen Sie Ihre Karriere mit uns

Lehrgang auf die Berufsprüfungen für

Beginn April 2012 — Chefkoch/-köchin Beginn Februar 2012 – Bereichsleiter/in Restauration Beginn Februar 2012 – Bereichsleiter/in Hotellerie-Hauswirtschaft Beginn Januar 2012 – Chef de Réception

• Lehrgang auf die Höheren Fachprüfungen für

– Rucherkherm – Leiter/in Restauration – Leiter/in Hotellerie-Hauswirtschaft – Leiter/in Gemeinschaftsgastronomie

Profitieren Sie von Vergünstigungen durch den Gesamtarbeitsvertrag im Schweizer Gastgewerbe

Ausbildungskurse für Berufsbildner/in (Lehrmeisterkurse)

Hotel & Gastro formation | Eichistrasse 20 | 6353 Wegg Telefon +41 (0)41 392 77 09 | Fax +41 (0)41 392 77 70

# GASTRO SUISSE

# **Deutsche Schweiz**

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung einen

### Japanischen Spezialitätenkoch und/oder Sushikoch

mit japanischer Kochausbildung sowie mehrjähriger Erfahrung. Von Vorteil sind gute Kenntnisse in der jeweils anderen Disziplin. Unser Restaurant befindet sich in der Stadt Zürich.

Kanada/Ontario – Sommer 2012 – Juni bis September gesucht in abgelegenes Buschresort – CH-Führung Hotelfachangestellte sowie Koch/Köchin Schweizer Jugendaustausch Bist du Allrounder/in, unter 30, mit abgeschl. Berufslehre, flexibiel, kreativ, selbst. Arbeiten gewöhnt und offen für Neues? Englischkenntnis von Vorteil! Wir freuen uns auf deine handschriftliche Bewerbung:

Barbara & Martin Seelhofer Gasterweg 1, 8730 Uznach

senden Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung unter Chiffre -7805 an htr hotelrevue, Monbijoustrasse 130, Postfach, 3001 Bern.



Zur Unterstützung in ein kleines Team suchen wir **per sofort** 

# einen Jungkoch m/w

Du bist sauberes, selbstständiges und exaktes Arbeiten gewohnt.

Einsatzfreudig und belastbar behältst du in hektischen Situationen den Überblick.

Bist im Alter von 20 bis 35 Jahren und Schweizer.

Hast eine abgeschlossene Lehre als Koch mit gesammelter Berufserfahrung

Dann erwartet dich eine Stelle mit viel Eigenverantwortung mitten im Ski- und Wandergebiet.

Kost und Logis im Hause, geregelte Arbeits- und Freizeit.

Wir freuen-uns auf deinen Anruf oder deine schriftliche Bewerbung.





Familie Rubli-Reichmuth Hotel Passhöhe Postfach 35 8843 Oberiberg Tel. 041 811 20 49 www.ibergeregg.ch



Der geniale Job in einem tollen Team! Das einzigartige Design-Hotel-Restaurant, zentral gelegen, zwischen BS u. ZH, sucht per sofort, bzw. ab August

# JUNGKOCH (m/w)

Schriftliche Bewerbung mit Foto an: P. Hemmelmayr, Hotel Bären 5242 Birr

www.baeren-birr.ch

BIRR AG /Autobahnkreuz Birrfeld

Herzlich willkommen im Äusseren Stand! Wir suchen ab anfangs Februar in Jahresanstellung folgende ausgewiesene Fachleute:

### Küche: CHEF DE PARTIE

Ihre Leidenschaft als Koch, die Sie in den letzten Jahren nach der Lehre schon erfolgreich in guten Häusern einsetzen konnten, möchten Sie in einem vielseitigen Stadt-Restaurant weiterführen und perfektionieren. Unsere Küchenchefin, Conny Stucki Hesseler und ihr kleines Team wünschen sich ein tolles Mitglied, das den Kochberuf genau so liebt und lebt wie sie selber.

# Service:

# **RESTAURATIONSFACHFRAU/-MANN**

Als ausgewiesene Fachperson, die die Lehre in einem führenden Hotel-Restaurant absolvierte, finden Sie bei uns eine abwechslungsreiche Stelle in einem der führenden Häuser der Bundesstadt. Tranchieren, filetieren, flambieren ist für Sie eine Freude wie das Empfehlen und dästepflegen. Zur Abwechslung werden unsere Servicemitarbeitenden in Früh-, Mittel- und Spätdlenst eingesetzt.

Der Äussere Stand ist am Sonntag geschlossen.

Interessentinnen und Interessenten bitten wir um schriftliche Bewerbung mit Foto und handschriftlichem Begleitbrief. Besten Dank.

# RESTAURANT ZUM ÄUSSEREN STAND Gerhard Liechti, Inhaber Zeughausgasse 17 3011 Bern

# IMPRESSUM STELLEN- UND IMMOBILIENREVUE

# hir hotel revue – stellen revue / marché de l'emploi – immobilienrevue / marché d'immeubles

Der Stellen- und Immobilienmarkt für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus Le marché d'emploi et le marché d'immeubles pour l'hôtellerie, la restauration et le tourisme

Herausgeber / Editeur: hotelleriesuisse, 3001 Bern Verlag und Redaktion / Edition et rédaction: Monbijoustrasse 130, Postfach, 3001 Bern, Telefon 031 370 42 22, Telefax 031 370 42 23

McMeriodatasse solvistiani, 300 delin, tetetoli 073 04 22 2, reteta 03 170 42 21

Verlagsleitung / Chef d'édition: Barbara König
Kundenberatung / Conseiller à la Clientèle Michael Müller, Emanuel Müller
Anzeigen-Innendienst / Service des annonces: Angela Di Renzo Costa, Patricia Nobs Wyss, Alain Hänni

E-Mail: inserate@htr.ch / Homepage: www.htr.ch Stellenportal / Plate-forme marché d'emploi: www.hoteljob.ch/Denise Karam

Stellennevue / marché d'emploi - Aus- und Weiterbildung / formation initiale et continue - Aus- und Weiterbildung / formation initiale et continue - Aus- und Weiterbildung / Formation initiale et continue - Aus- und Weiterbildung / Formation initiale et continue - CHF 1.60 4-farbig/quad - Stellennepober / Demandes d'emploi - CHF 1.60 4-farbig/quad - Kaderrubrik / rubrique cadres / Tourismus CHF 1.80 4-farbig/quad 4-farbig/quadri CHF 2.10 4-farbig/quadri CHF 2.10 4-farbig/quadri CHF 2.30

Zuschlag Aufschaltung Internet / Affichage Internet (nur Stellenangebote / seulement demande d'enploi)
1 Woche / semaine CHF 50.—, 2 Wochen / semaines CHF 70.—, 4 Wochen / semaines CHF 100.—
Immobillenrevue / marché d'immeubles – Kleinanzeigen / petite annonces
- Immobillen / Immeubles – Kleinanzeigen / petite annonces
- CHF 1.60
- 4-farbig/quadri CHF 2.10

1 GzD bis spätestens Freitag vor Erscheinen – zusätzliche GzD werden mit je CHF 30.- verrechnet.

Termine	Doppelnummer			
- Ausgabe / Numéro	Nr. 1/2012	Nr. 2/2012	Nr. 3/2012	Nr. 4/2012
- Erscheint / Parution	5. 1. 2012	12. 1. 2012	19. 1. 2012	26. 1. 2012
- Anzeigenschluss / Délai	Fr, 30. 12. 2011, 12 Uhr	9. 1. 2012	16. 1. 2012	23. 1. 2012
Anzeigenschluss / Délai	Stellen / annonces emploi	Mo / Lu 12 Uhr Liegen	schaften-Rubriken / immobilier	r-rubrique Fr / Ve 12 U

Nr. 30/31 / 26. 7. 2012 Nr. 28/29 / 12. 7. 2012 Nr. 51/52 / 20. 12. 2012 Numéros couplés

Herstellung / Production: NZZ Print, Postfach, 8021 Zürich

Auflage WEMF-beglaubigt 2011 / tirage contrôlés REMP 2011: Verkaufte Auflage / tirage vendu: 9476 Ex. Gratisauflage / tirage gratuit: 811 Ex. Druckauflage / tirage imprimé: 12 000 Ex

Die in dieser Zeitung publizierten Inserate dürfen von Dritten weder ganz noch teilweise kopiert, bearbeitet oder sonstwie verwertet werde Der Verleger und die Inserenten untersagen ausdrücklich die Übernahme auf Online-Dienste durch Dritte. Dies unabhängig davon, ob die Inserate zu diesem Zweck bearbeitet werden oder nicht.

# Die Stellenplattform für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus.







# hoteljob.ch

# Finden Sie Ihren Traumjob mit hoteljob.ch!

Einfach unter www.hoteljob.ch den gewünschten Job-Code eingeben und direkt das Stellenangebot ansehen.

Viel Erfolg bei der Suche!

Position	Arbeitgeber	Job-Code
Leiter/in Seminar, Hotel & Gastronomie	Region Bern ,	J38060
Geschäftsführer/in	Region Graubünden	J38083
Restaurantleiter/in	Region Graubünden	J38072
Geschäftsführer/Wirte Paar (evtl. auch zur Pacht)	Region Ostschweiz	J38098
Human Resources / Marketing & Sales	Region Zentralschweiz	J38216
Betriebsleiter / Betriebsleiterin	Region Zentralschweiz	J38272
stv. Geschäftsführer Grosshandelsunternehmen	Region Freiburg	J38095

Position well selve no the up to the or norther see boild frame	Arbeitgeber Arbeitgeber	Job-Cod
Reservationsmitarbeiter/-in	Region Basel	J3808
Réceptionist/in	Region Basel	J3834
Rezeptionist/in	Region Bern	J3824
Chef de réception	Region Bern	J3823
Receptionistin	Region Bern	J3809
Empfangsmitarbeiter	Region Bern	J3808
Reservationsmitarbeiter/in	Region Bern A A MAIN	J3809
RéceptionistIn	Region Bern	J3811
Empfangsmitarbeiter	Region Bern	J3834
Receptionistin	Region Bern	J3834
Rezeptionistin/Reservation	Region Bern	J3818
Night Auditor	Region Bern	J3811
Front Office Manager	Region Bern	J3827
Rezeptionist	Region Bern	J3831
Concierge	Region Bern	J3833
Réceptionist	Region Bern	J3834
Hotelfachmann/-frau	Region Graubünden	J3812
Rezeptionist	Region Oberwallis	J3831
Rezeptionist	Region Oberwallis	J3824
Night Auditor	Region Oberwallis	J3832
Rezeptionist/ Marketingmitarbeiter	Region Oberwallis	J3827
Réceptionistin	Region Ostschweiz	J3825
Réceptionist SPA Empfang	Region Zentralschweiz	J3818
Rooms Division Manager	Region Zentralschweiz	J3833
Réceptionist / -in	Region Zentralschweiz	J3820
Reservation Agent	Region Zürich	J3835
Reservierungsleiter	Region Zürich	J3827
Rezeptionsmitarbeiter	Region Zürich	J3835
Stv. Leitung Réception & SeminarkoordinatorIn	Region Zürich	J3821
Réceptionist/in (50%)	Region Zürich	J3813
Nachtportier (80-100%)	Region Zürich	J3824
Night Auditor m/w - Region Zürich	Region Zürich	J3831
Réceptionspraktikant/In	Region Zürich	J3832
Servicemitarbeiter	Region Zürich	J3834
Assistant Front Office Manager	Region Zürich	J3835
Réceptionist-/in	Region Zürich	13833
Rezeptionist - England - Region London	International	J3812
Front Office Manager	Region Freiburg	13830

Käshs		
Küche		(855)
Position 200 als the standard blast	Arbeitgeber	Job-Code
Chef de Partie Tagesstelle	Region Basel	J38077
Sous-Chef Produktion	Region Basel	J38078
Sous Chef Tagesstelle	Region Basel	J38076
Jungkoch	Region Basel	J38345
Küchenchefin / -chef	Region Basel	J38123
Chef de partie Pâtisserie	Region Basel	J38348
Chef de partie	Region Basel	J38349
Chef de Partie	Region Bern	J38090
Commis de Cuisine	Region Bern	J38119
Chef Saucier	Region Bern	J38120
Demi-chef de partie	Region Bern	J38236
Küchenchef für Cateringunternehmen	Region Bern	J38087
Sous Chef	Region Bern	J38334
Chef de partie	Region Bern	J38233
Küchenchef School Schoo	Region Bern	J38093
Chef de partie	Region Bern	J38238
Demi-chef de Partie	Region Graubünden	J37167
Chef pâtissier	Region Graubünden	J38335
Chef de Partie Tournant	Region Graubünden	J38074
Küchenchef Wintersaison	Region Ostschweiz	J38099
Commis de cuisine	Region Ostschweiz	J38307
Chef de Partie/ Sous Chef	Region Schaffhausen	J38228

Küche		
Position	Arbeitgeber	Job-Code
Koch	Region Zentralschweiz	J38269
Demi-chef pâtissier	Region Zentralschweiz	J38317
Küchenchef	Region Zentralschweiz	J38331
Sous Chef	Region Zentralschweiz	J38355
Sous-chef in a monorage 2 195 of nonlooks angew hours	Region Zentralschweiz	J38231
Sous-chef nu agrundul prumstreatures articl are	Region Zentralschweiz	J38316
Sous-Chef	Region Zürich	J38225
Chef de partie entremetier / tournant	Region Zürich	J3807
Sous-Chef Squadship are storing to the	Region Zürich	J38227
Küchenchef	Region Zürich	J38351
Jungkoch	Region Zürich	J38191
Chef de partie saucier	Caloniae Region Zürich	J38324
Küchenchef/-in	Region Zürich	J38212
Commis de cuisine	Region Zürich	J38315
Jungkoch	Region Zürich	J38206
Jungkoch Gardemanger	Region Zürich	J38252
Chef de Partie mit Ambitionen zum Sous-chef	Region Zürich	J38219
Sous Chef	Region Zürich	J38356
Commis de Cuisine	Region Zürich	J38265
Demi-Chef de Partie	Region Zürich	J38264
Commis de cuisine	Region Zürich	J38325
Chef de partie - UK - Region Hampshire	International	J38232
Commis de Cuisine - MS Columbus 2	International	J38280

Position STORA 12 00 AT-	Arbeitgeber	Job-Code
Purchasing Manager	Region Basel -	· J3835
Waiter	Region Basel	J3818
Event ManagerIn	Region Bern	J3812
Restaurant-Leitung	Region Bern	J3820
Eventkoordinator / Leiter Catering operativ	Region Bern	J3808
Chef de bar	Region Mittelland (SO,AG)	J3819
Stv. Chef de bar	Region Ostschweiz	J3818
Einkauf & Warenkontrolle Assistant	Region Zentralschweiz	J3831
Sales & Bankett Manager	Region Zürich	J3820
Restaurantleiter/in	Region Zürich	J3832
Barmitarbeiter	Region Zürich	J3829
Conference und Event Coordinator	Region Zürich	J3831
Chef de bar	Region Zürich	J3824
Conference & Event Coordinator	Region Zürich	J3830
Assistant Maitre d Hotel - MS Columbus 2	International	J3828
Sous-chef goldenges him addrages	International	J3811:
Barkeeper - MS Columbus 2	International	J3829
Bar Steward - MS Columbus 2	International	J3829
Butler - MS Columbus 2	International	J3829
Chef de Rang - MS Columbus 2	International	J38290

Health melatinut aten	strange resista tan Etimonaci nen afar	Job-Code
Position Sty. Teamleiter Bar	Arbeitgeber Region Basel	Job-Cod 13820
TO THE PROPERTY OF THE PROPERT		13808
Frühstücksverantwortliche/-r sty. Chef de Service	Region Basel	SA
DOURGES -	Region Basel	J3807
Servicemitarbeiter/in 50 %	Region Basel	J38190
Servicefachangestellte	Region Basel	J38347
Verantwortlicher Take Away	Region Bern	J38085
Chef de service	Region Bern	J38240
Restaurationsfachmann	Region Bern	J38274
Commis de rang	Region Bern	J38273
Commis de Rang	Region Bern	J38118
Servicemitarbeiter	Region Bern	J38183
Asiatische Servicemitarbeiter/in	Region Bern	J38278
Demi-chef de rang	Region Bern	J38237
Chef de service	Region Bern	J38230
Teamleader Service	Region Bern	J38084
Stv. Betriebsleiterin	Region Bern	J38086
Restaurantmanager	Region Bern	J38096
Chef de Service	Region Bern	J3809
Chef de Rang (w)	Region Graubünden	J38354
Commis de rang	Region Graubünden	J38338
Servicefachangestellte/r 40-60%	Region Mittelland (SO,AG)	J38263
Chef de rang	Region Oberwallis	J38319
Servicefachfrau	Region Oberwallis	J38200
Barpraktikant/in	Region Ostschweiz	J37789

# LaCapriola

Die Stiftung La Capriola ermöglicht jungen Menschen mit Handicap eine Chance auf Ausbildung und damit den Einstieg in die Hotellerie und Restauration. Gemeinsam mit renommierten Hotels in Davos und Luzern setzt La Capriola sein schweizweit einzigartiges Konzept der Integration in den ersten Arbeitsmarkt seit mehr als sieben Jahren erfolgreich um.

ufgrund interner Reorganisation suchen wir ab 1. Mai 2012 oder nach Vereinbarung für die neu zu besetzende Stelle (100 %) eine/n

# LeiterIn des Ausbildungszentrums La Capriola in Davos

Zu Ihren Aufgaben gehören ... das Führen und Fördern der Lernenden und Mitarbeitenden; das Organisieren und Koordinieren zwischen Ausbildungsbereich (Hotels), Berufsschulen und Bereich Wohnen/Freizeit; das Zusammenarbeiten mit Eltern, Erziehungsberechtigten, Verantwortlichen der IV-Stellen: das Planen und Leiten von Teamsitzungen. Standort- und Abklärungsgesprächen sowie des Blockwochenunterrichtes; das Erledigen administrativer Aufgaben.

eine Fachausbildung in Sozialpädagogik und wenn möglich in der Gastronomie/Hotellerie (oder entsprechende Erfahrung); mehrere Jahre Berufserfahrung; Führungs- und Sozial-kompetenzen; Flexibilität, Geduld und Belastbarkeit.

Interessiert und neugierig, mehr über La Capriola zu erfahren? Rufen Sie mich an oder schicken Sie mir Ihre Bewerbung bis am 13. Januar 2012!

Stiftung La Capriola · Marlis Saladino · Via Spinatsch 22 · 7014 Trin Tel. 081 530 01 63 · saladino@lacapriola.ch · www.lacapriola.ch

# HOTEL LAUDINELLA

KULTUR KONGRESSE FERIEN

CH-7500 St. Moritz

Unser Hotel (200 Zimmer, 6 Restaurants, 2 Bars, Kongress- und Seminarräume, Wellnessbereich, grosses Kulturangebot) ist vielseitig, kreativ und immer offen – so stellen wir uns auch unsere zukünftigen Mitarbeitenden vor.

Für unser Rezeptions-Team suchen wir, mit Eintritt per 1. März 2012 oder nach Vereinbarung, eine begeisterungsfähige, kulturinteressierte Führungspersönlichkeit.

# FRONT OFFICE MANAGER (M/W)

erwarten folgende Aufgaben:

- Verantwortung für die ganze Rezeption und Reservation
- Betreuung einer grossen Stammkundschaft sowie eines grossen Gästesegments (vom Spitzensportler über den Genossenschafter bis hin zum Seminarteilnehmer und zu Familien)
- Führung von 10 bis 12 Mitarbeitenden
- Vertragsverhandlungen mit Reiseveranstaltern, aktive Gästeakquisition Preisgestaltung (Yield Management)/Debitoren
- Pflege und Betreuung der verschiedensten Onlineportalen

Wir wünschen uns eine Person mit folgenden Fähigkeiten:

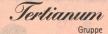
- Abgeschlossene Hotelfachschule
- Entsprechende Berufs- und Führungserfahrung Sprachkenntnisse D/I/E, weitere Sprachen von Vorteil
- PC-Kenntnisse: MS Office, Protel, Outlook
- Gepflegtes Erscheinungsbild und gute Umgangsformen
- Kunden- und qualitätsorientiert, flexibel, belastbar

- Mitgestaltungsmöglichkeiten auf der strategischen Ebene und im Managementbereich
- Junges Kaderteam und flache Organisationsstruktur
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen

Auf Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto freuen wir uns!

Hotel Laudinella Josy Caduff Human Resources Manager 7500 St. Moritz

Telefon +41 (0)81 836 06 04/josy.caduff@laudinella.ch Viel Interessantes finden Sie auch unter www.laudinella.ch



### Gestalten Sie unsere Zukunft mit!

Die TERTIANUM AG ist die schweizweit führende Anbieterin von residenziellem Alterswoh-nen und betreibt 16 Seniorenresidenzen und 5 Seniorenzentren in der deutschen und italie nischen Schweiz, Unsere TERTIANUM Residenz Im Brühl in Zürich Höngg umfasst 95 Appartements, eine integrierte Pflegeabteilung mit 21 Betten und einer betreuten Wohngruppe mit 4 Betten, eine Arztpraxis, ein Hallentherapiebad, Coiffeur und Podologie, Weiter verfügt die Residenz über ein internes Restaurant für die Residenzgäste und ein im Quartier etabliertes externes Restaurant. Rund 80 Mitarbeitende kümmern sich um das Wohl der Gäste.

Im Zuge einer Nachfolgeregelung suchen wir per 1. April 2012 oder nach Vereinbarung

# Direktorin / Direktor

- Sie:

  positionieren Ihre Residenz als Dienstleister/in zielgruppengerecht in der breiten Öffentlichkeit, steuern die Akquisitionsprozesse und pflegen Ihr regionales Netzwerk aktiv;
  leben gerne die Rolle als Gastgeber/in;
  stellen die operative Gestaltung und Führung Ihrer Residenz auf wirtschaftliche Weise sicher und setzen mit Ihren Kadern und Mitarbeitenden die Geschäftsprozesse TERTIA-
- NUM im betrieblichen Alltag um;

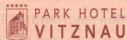
  führen als Vorbild Ihre Mitarbeitenden auf ziel- und leistungsorientierte sowie fördernde
  Art und überprüfen laufend deren individuelles Leistungsbild;
  erstellen die Kurz- und Mitterfristplanungen, stellen das Reporting sicher und übernehmen entlang der Schnittstellen zu den Gruppen-Supporteinheiten (z.B. HRM, Rechnungswesen, Marketing) die Verantwortung für die Erledigung der administrativen Aufgaben.

Verfügen Sie über eine qualifizierte Ausbildung vorzugsweise in der Hotellerie und haben Sie sich im Management oder in der Führung einer Alterseinrichtung weitergebildet? Haben Sie während mindestens fünf Jahren ein Unternehmen (Hotel, Alters- oder Sozialeinrichtung, Spital) operativ umfassend und erfolgreich geleitet? Sind Sie erfahren in der Akquisition und im Verkauf? Mögen Sie den direkten Kunden- und Mitarbeitendenkontakt? Mögen Sie ältere Menschen? Sind Sie schliesslich in der Lage, unseren Gästen in Schweizer Mundart zu begegnen?

Wollen Sie diese unternehmerische Herausforderung annehmen? Herr Winfried Giesel, Leiter HRM, erwartet gerne Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bis 10. Januar 2012 brieflich auf dem Postweg.

TERTIANUM AG · Seminarstrasse 28 · 8042 Zürich Tel. 043 544 15 15 · www.tertianum.ch





# Herzlich willkommen an der Luzerner Riviera

Im Herzen der Schweiz, idyllisch eingebettet zwischen der Rigi und dem Vierwaldstättersee, liegt das Park Hotel Vitznau. Zurzeit wird das ehrwürdige Luxushotel mit grösster Authentizität und viel Liebe zum Detail

um- und ausgebaut. Es entsteht ein exklusives Suitenhotel – das «Märchenschloss der

Gleichzeitig entsteht auf der eigenen Halbinsel im benachbarten Weggis das 4\*-Seminar- und Campushotel Hertenstein. Beide Häuser werden im September 2012 wieder eröffnet und gemeinsam als Ganzjahres-

Wir suchen auf Frühighr 2012 folgende zwei Kaderpositionen:

# Director of Human Resources m/w Director of Sales & Marketing m/w

Sie sind Hotelprofi aus Leidenschaft und verfügen über mehrjährige Erfahrung in der Schweizer Luxushotellerie in gleicher Position. Als überzeugende Persönlichkeit mit hohem Verantwortungsbewusstsein und grosser Selbständigkeit schreiben Sie mit uns ein neues Kapitel in der Geschichte der beiden Hotels.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Gerne erwarten wir Ihre elektronische Bewerbung mit Lebenslauf, aktuellem Foto und Zeugnissen.

Park Hotel Vitznau AG Antonia Müller Assistentin der Geschäftsleitung E-Mail: am@pokag.ch www.parkhotel-vitznau.ch

ei Fragen stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung unter (+41) 41 399 61 63

# Die Stellenplattform für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus.







# hoteljob.ch

# Finden Sie Ihren Traumjob mit hoteljob.ch!

Einfach unter www.hoteljob.ch den gewünschten Job-Code eingeben und direkt das Stellenangebot ansehen. Viel Erfolg bei der Suche!

Service / Restauration			
Position	Arbeitgeber	Job-Code	
Restaurationsfachmann	Region Ostschweiz	J38308	
Servicefachkraft	Region Ostschweiz	J38209	
Barfachmann	Region Zentralschweiz	J38318	
Servicemitarbeiter	Region Zentralschweiz	J38204	
Serviceaushilfe	Region Zürich	J38215	
Frühstücksmitarbeiter/-in 80% Di-Sa	Region Zürich	J38111	
Chef de Service	Region Zürich	J38073	
F&B Waiter	Region Zürich	J38132	
Sommelier	Region Zürich	J38214	
VIP-Serviceaushilfe	Region Zürich	J38211	
Chef de Rang	Region Zürich	J38207	
Chef de bar (w)	Region Zürich	J38268	
Commis de Rang .	Region Zürich	J38267	
Chef de Rang	Region Zürich	J38266	
Barmitarbeiter	Region Zürich	J38254	
Chef de Service	Region Zürich	J38221	
Restaurationsfachangestellte/n	Region Zürich	J38218	
Servicefachfrau/mann	Region Zürich	J38289	
Restaurantleiter/in	Region Zürich	J38330	
Chef de rang	Region Zürich	J38328	
Chef de rang Bankett	Region Zürich	J38326	
Chef de Rang	Region Zürich	J38353	
Commis sommelier - England - Region London	International	J38128	
Assistant Maitre d Hotel - MS Columbus 2	International	J38343	
Chef de service - England - Region Sussex	International	J38124	
Chef sommelier - England - Region London	International	J38126	
Chef sommelier - England - Region Hampshire	International	J38127	
Chef de bar	Region Freiburg	138339	

Position	Arbeitgeber	Job-Code
Hauswirtschaftsmitarbeiterin	Region Bern	J37302
Aushilfen Etage	Region Bern	J38177
Etagengouvernante	Region Bern	J38115
1. Gouvernante	Region Bern	J38239
1. Gouvernante	Region Bern	J38241
Zimmermädchen	Region Graubünden	J38130
Hauswirtschaftliche Betriebsleiterin	Region Zentralschweiz	J38352
Cabin Stewardess/Zimmermädchen - MS Columbus 2	International	J38286
Assistant Housekeeper - MS Columbus 2	International	J38284

Marketing/Verkauf/KV/IT		
Position	Arbeitgeber	Job-Code
Sachbearbeiterin Einkauf 80%	Region Basel	J38079
Sales Manager	Region Bern	J38175
Leiter/-in Marketing & Sales	Region Graubünden	J38304
Sales Manager	Region Graubünden	J38229
Sales & Marketing Manager	Region Graubünden	J38202
Consultant	Region Mittelland (SO,AG)	J38234
Administration MitarbeiterInnen (HR)	Region Zürich	J38305
Assistant Sales Manager	Region Zürich	J38220
Consultant für kaufmännische Berufe	Region Zürich	J38223
Sales Manager	Region Zürich	138070

Marketing/Verkauf/KV/IT		
Position Provide Advantage Control of the Control o	Arbeitgeber	Job-Code
Sales Executive Sales Executive	Region Zürich	J38271
SLeisure Sales Manager	Region Zürich	J38187
Sales Manager	Region Zürich	J38192
Sachbearbeiter Kreditorenbuchhaltung	Region Zürich	J38193

Reiseleitung/Tourismus		
Position	Arbeitgeber	Job-Code
Travel Concierge - MS Columbus 2	International	J38296
Reiseleiter/Touristikberater - MS Columbus 2	International	J38288

Position	Arbeitgeber	Job-Code
Kosmetikerin	Region Bern Region Bern	J38065
Masseurin	. Region Bern	J38066
Wellness Therapeut	Region Bern	J38113
SPA Rezeptionist und Masseur	Region Bern	J38114
Masseur/in	Region Graubünden	J38291
Kosmetikerin/ Masseurin	Region Oberwallis	J38069
Masseur	Region Oberwallis	J38067
Kosmetikerin	Tessin	J38068

Bäcker-Konditoren		
Position	Arbeitgeber	Job-Code
Bäcker - MS Columbus 2	International	J38281
Confectioner - MS Columbus 2	International	J38282

Diverses			
Position	Arbeitgeber	Job-Code	
MitarbeiterIn Rekrutierung und Sekretariat	Region Zürich	J38226	
Sachbearbeiter Buchhaltung & Personalwesen	, Tessin	J38320	

1	2	3	4	5	6
B1896	Chef de Service, F & B Managementassistent	32	DE	per sofort	D F E
B329	Chef de service - Gastgeber - Servicefachangestellter				
	mit Verantwortung	54	AT	per sofort	DIFIE
B1144	Front Office/Events/Reservations Management	29	CH	per sofort	DIFILIEIES
B2536	Hoteldirektor	46	DE	ab sofort	D E
B1374	Küchenchef	53	CH	per sofort	D F I E
B731	Küchenchef, Geschäftsführer, Leitung	43	DE	per sofort	D F I E
B2521	Küchenchef / Souschef	30	CH	per sofort	DIE
B2450	Management, Personalführung, Qualitätsmanagement, Assistent	32	DE	per sofort	D F E
B275	Marketingassistentin / Betriebsassistentin	29	CH	per sofort	DIFILEES
B2513	Servicemitarbeiter	30	HU	per sofort	DEHU

- Beruf (gewünschte Position) Profession (Position souhaitée)

# hoteljob.ch - der Online-Stellenmarkt der htr hotel revue

Für mehr Informationen zum führenden Schweizer Stellenportal kontaktieren Sie uns über inserate@htr.ch oder 031 370 42 42

htr hotel revue

# immobilienrevue htr marché immobilier

htr hotel revue Nr. 51/52 / 22. Dezember 2011

# HESSER

Unternehmensberatung

Haben Sie einen Betrieb zu verkaufen – zu vermieten – oder suchen Sie einen Betrieb, wir sind die Drehscheibe für Hotels und Restaurants seit 35 Jahren

Poststrasse 2, PF 413, 8808 Pfäffikon SZ 055 410 15 57, hesser@bluewin.ch

### **Traditionsreicher Gasthof**

mit diversen Hotelzimmern, an Achse Spiez BE – Gstaad, sucht neuen Besitzer. AG kann übernommen werden.

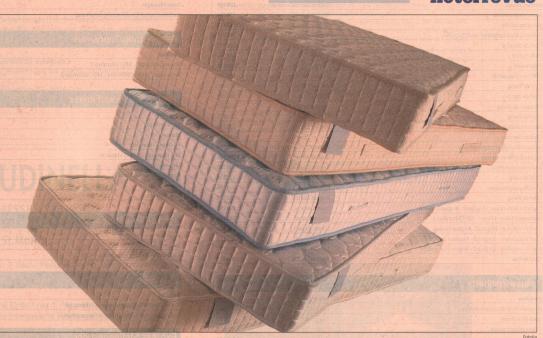
079 821 19 19. info@vtmx.com

Liegenschaften finden – neu auch online www.htr.ch/immobilien

htr hotel revue

# **Matratzenkauf**

Auch wenn der
Matratzenkauf
primär Vertrauenssache zwischen
Lieferant und
Hotelier ist, gilt es
doch, einige Punkte
zu kennen und zu
berücksichtigen.



Fotolia

# Sauber gebettet



MARC FERNDRIGER LEITER OBJEKTABTEILUNG ROVIVA ROTH + CIE AG WWW.ROVIVA.CH

Verschiedene Umfragen ergeben, dass sich der Gast beim Besuch in einem Hotel vor allem eines wünscht: ein bequemes und hygienisch frisches Bett. Dank guter und fachkompetenter Beratung im Möbelgeschäft können sich heutzutage alle eine individuell auf ihre Bedürfnisse angepasste Matratze kaufen.

Im Hotel hingegen müssen mehrere unterschiedliche Bedürfnisse mit einer einzigen Matratze abgedeckt werden. So ist es wichtig, dass man einerseits einem sehr leichten Gast, wie auch einem grösseren und schwereren Schläfer eine dieale Unterlage bieten kann. Deswegen wurden zusammen mit Spezialisten aus Medizin und Forschung optimale Lösungen im Bereich der Ergonomie und der natürlichen Hyviene für den Hotel-

gast entwickelt. Daneben gibt es aber auch die Anforderungen der Hotel-Klassifikation, besondere Hygieneanforderungen, Überlegungen zu den Kosten und nicht zuletzt die Bedürfnisse der Hotelmitarbeitenden zu beachten.

## Hygieneaspekte

Selbst gut waschbare Hüllen sind nicht unbedingt hygienischer. Bei waschbaren Hüllen sind oft synthetische Hohlfasern, die bis 60 °C waschbar sind, im Einsatz. Diese haben nicht dieselben klimatischen Eigenschaften wie Naturhaar-Auflagen aus Merino-Wolle, Seide oder Kamelhaar. Diese synthetischen Materialien führen zu mehr Hitze, und der Gast schwitzt dementsprechend stärker. Die vermehrten Schweissabsonderungen wiederum verlangen ein ständiges Waschen und Reinigen der Hülle, was sich schlussendlich auch im Arbeitsaufwand und erhöhten Energieverbrauch niederschlägt. Naturmaterialien dagegen nehmen die Feuchtigkeit auf und sorgen so für ein trockenes und gleichmässiges Schlafklima.

### Silber im Einsatz

Seit Jahrhunderten ist die Anwendung des Edelmetalls Silber wegen seiner natürlichen antimikrobiellen Hygiene-Eigenschaften bekannt. Dabei wird ein hauchdünnes Silbergarn in den elastischen Doppelstretch der Matratzenbezüge eingestrickt. Die auf dem Silbergarn aktiven Silberionen kontrollieren die Mikroorsanismen mit einem Dreifach-Mechanismus (Blockierung, Inaktivierung, Verriegelung) und schalten sie aus. Die Resultate sind mehr Hygiene, mehr Reinheit und wirksamer Schutz der Gesundheit.

Nebst guter Stützkraft und einem angenehmen Komfort sind auch die Punkte Lebensdauer und Handling bei der Matratzenwahl ein grosses Thema. Zum einen möchte der Gast verwöhnt werden und erwartet einen hohen Schlafgenuss, zum andern muss man als Matratzenproduzent auch das Hotelpersonal, welches die ganzen Arbeiten an den Betten ausführt, berücksichtigen. Im Unterhalt sollte eine Matratze deshalb möglichst pflegeleicht, d. h. auch vom Gewicht her nicht allzu schwer, also allgemein gut handlich sein

Liegenschaften verkaufen – neu auch online www.htr.ch/immobilien

htr hotel revue